

Recommandations / Hinweise

Wassertank leer oder fehlt.
Machine funktioniert nicht.
Réservoir à eau vide ou
manquant. Machine hors état
de marche.



Tasten blinken
Boutons clignotent

Wassertank füllen.
Remplissez le réservoir
à eau.



Entkalkung notwendig.

Besoin de détartrage

Tasten blinken + rotieren
Boutons clignotent + tournent



Maschine entkalken (siehe Seiten 18-19). Der Alarm erscheint nach dem Anschalten der Maschine, danach in stündlichen Abständen.
Détartez la machine (voir page 18-19). L'alarme sonne lors de la mise en marche de la machine et est répétée toutes les heures.

Filter wechseln

Changer le filtre

Tasten blinken
Boutons clignotent



Filter wechseln (siehe Seite 22) Der Alarm erscheint nach dem Anschalten der Maschine, danach in stündlichen Abständen.
Changer le filtre (voir page 22) L'alarme s'affiche tout d'abord quand la machine est mise en marche et répétée toutes les heures.

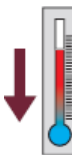
Überhitzung. Maschine
funktioniert nicht.
En surchauffe. La machine
ne fonctionne pas;

Taste blinkt
Bouton clignote



Maschine für etwa 20 Minuten
abkühlen lassen.
La machine doit baisser sa tem-
pérature pour environ 20 minutes

~20 min



Tasten leuchten dauernd rot
Boutons allumés rouge
Schwerer Defekt. Kontaktie-
ren Sie
Panne fatale. La machine
ne fonctionne pas.



Maschine defekt. Kontaktieren Sie
Problème dû à la machine. Appelez le



032 344 88 44



Tasten leuchten dauernd rot
Boutons allumés rouge

Temporärer Defekt. Ma-
schine funktioniert nicht.
Panne temporaire. La ma-
chine ne fonctionne pas.



OFF/ON



Wenn Alarm sich nach dem Einschalten mehrere Male wiederholt: Maschine entkalken (siehe Seiten 18-19).
Si l'alarme sonne à nouveau après avoir pressé le bouton ON/OFF plusieurs fois, détardez la machine (voir page 18-19).